



L'Ambassade de la République Tunisienne en France présente ses compliments à l'Association Internationale de Signalisation Maritime (AISM) et a l'honneur de Lui faire parvenir, ci-joint, les propositions d'amendements de la partie tunisienne portant sur le projet de Convention sur l'Organisation Internationale pour les Aides à la Navigation Maritime qui a été examiné lors de la 3^{ème} conférence diplomatique de l'AISM, tenue à Istanbul du 12 au 14 mars 2019.

L'Ambassade de la République Tunisienne prie l'AISM de prendre note que la délégation tunisienne qui prendra part à la prochaine Conférence diplomatique de l'AISM, prévue à Kuala Lumpur du 25 au 28 février 2020, sera composée du Capitaine de vaisseau Mohamed Ridha Slim et du Capitaine de frégate Riadh Mhalla.

L'Ambassade de la République Tunisienne en France prie le Ministère de l'Europe et des Affaires Etrangères de la République Française de bien vouloir acheminer cette lettre à son Haut Destinataire et saisit cette occasion pour Lui renouveler les assurances de sa haute considération.



Paris, le 12 février 2020

PJ : (01) : Amendements au projet de Convention sur l'Organisation Internationale pour les Aides à la Navigation Maritime.

Association Internationale de Signalisation Maritime
10, Rue des Gaudines, 78100
Saint-Germain-en-Lay

ملاحظات وزارة الدفاع الوطني بخصوص مشروع تعديل النظام
الأساسي للجمعية الدولية للتأشير البحري.

- البند 05: إعتماء كلمة "may" عوضا عن كلمة "shall" الواردة بالفقرة الثالثة من هذا الفصل لإضفاء مزيد من المرونة على أحكامه، ليصبح كما يلي:

Article 5
Membership

3. the council may require or a Member State may request that aspects of an application for Affiliate Membership be reviewed by the Member State (or Member States) where the applicant carries out its activities or has its principal place of business or registered office. If supported by the Member State (or Member States), who requested the review ,then Affiliate Membership (shall / may) be granted by the council.

- البند 15: إعتماء المقترح الثاني من الفقرة الخامسة لتضمنها أحكاما دقيقة ومفصلة بخصوص إجراءات التعديل، ليصبح كما يلي:

Article 15
Amendments

5. The amendment shall come into force for all Member States six months after written notifications of acceptance by two-thirds of the Member States have been received by the Depositary. The Depositary shall inform the Member States and the Secretary-General of the fact, specifying the date of entry into force of the amendment.